



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة

COMITÉ DE FINANZAS

156.º período de sesiones

Roma, 3-7 de noviembre de 2014

Cuentas comprobadas: Economato de la FAO, 2013

Las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse a:

Sra. Theresa Panuccio

Directora de la División de Servicios Administrativos

Tel.: (+39) 06570 53497

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



m1512s

RESUMEN

- El Economato del Personal de la FAO se estableció en virtud de lo dispuesto en el artículo XII, Sección 27 j) ii), del Acuerdo sobre la Sede entre el Gobierno de la República Italiana y la FAO y su administración se rige por lo dispuesto en el Anexo D de la Sección 103 del Manual. El Economato forma parte de la FAO y la elaboración de sus estados financieros compete a la administración del Economato del Personal en nombre del Director General de la FAO.
- Las cuentas del Economato de la FAO son auditadas anualmente por el Auditor Externo, y las Cuentas comprobadas de 2013 se presentan a continuación con un dictamen sin reservas del Auditor Externo.
- De conformidad con la Resolución 16/97 de la Conferencia, aprobada por la Conferencia de la FAO en su 29.º período de sesiones, celebrado en noviembre de 1997, las cuentas comprobadas anuales del Economato se someten a la aprobación del Comité de Finanzas.
- La Administración desea señalar a la atención del Comité de Finanzas el hecho de que el año 2013 fue un año de equilibrio. Si bien las ventas del 2013 fueron ligeramente inferiores a las de 2012 después de que se dejaron de vender cupones de combustible, los gastos de explotación también se redujeron por cambios en las dotaciones de personal, lo que dio lugar a un beneficio neto de 28 369 EUR, una vez deducido el 1 % del ingreso bruto por ventas destinado al Fondo de Bienestar del Personal.
- El saldo del capital de explotación neto del Economato al final del ejercicio ascendía a 3,1 millones de EUR, con 1,4 millones de EUR en inventario y 2,1 millones de EUR en efectivo y equivalentes de efectivo, todo ello financiado por un fondo de operaciones de 1,6 millones de EUR y por una suma de 1,4 millones de EUR procedente de beneficios no distribuidos.
- Para mejorar la eficiencia operacional y la gestión del inventario, el Economato introdujo un nuevo sistema de planificación empresarial de recursos (PER) en la primera mitad de 2014. Este sistema se ha pensado para preparar las cuentas de 2014 de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (NICSP).
- Como consecuencia de una importante reducción en la base de ingresos cercana al 15 % debida a la pérdida de las ventas de cupones de combustible, que se sustituyeron por un sistema de tarjetas, el Economato estudia la forma de compensar dicha pérdida en 2014 mediante la diversificación de su oferta con nuevas líneas de productos al tiempo que racionaliza y da mayor cabida a sus mejores ventas.

ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DEL COMITÉ DE FINANZAS

- Se pide al Comité que examine y apruebe las Cuentas comprobadas del Economato de la FAO correspondientes a 2013.

Proyecto de asesoramiento

- **El Comité de Finanzas aprueba las Cuentas comprobadas del Economato de la FAO correspondientes a 2013.**



República de Filipinas
COMISIÓN DE AUDITORÍA
Commonwealth Avenue, Quezon City (Filipinas)

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Sr. Dennis Aitken

Subdirector General a.i.

Departamento de Servicios Internos,

Recursos Humanos y Finanzas

Sede de la FAO

Roma (Italia)

Informe sobre los estados financieros

Hemos comprobado los estados financieros adjuntos del Fondo del Economato del Personal de la FAO, compuestos por el balance a 31 de diciembre de 2013 y los estados de los ingresos y gastos, los cambios en los saldos del Fondo y los flujos de efectivo durante el año que concluyó en la fecha indicada, así como las notas explicativas de acompañamiento.

Responsabilidad de la administración por los estados financieros

La Administración es responsable de la preparación y presentación imparcial de estos estados financieros con arreglo a principios de contabilidad generalmente aceptados. Esta responsabilidad comprende: el diseño, la puesta en práctica y el mantenimiento de los controles internos pertinentes para la preparación y presentación imparcial de estados financieros que no contengan errores materiales, sean estos producto de fraude o equivocación; la selección y aplicación de políticas contables apropiadas; y la realización de estimaciones contables razonables según las circunstancias.

Responsabilidad del Auditor

Nuestro cometido consiste en emitir un dictamen sobre los presentes estados financieros basado en nuestra comprobación. Hemos realizado la auditoría de conformidad con las normas internacionales de comprobación de cuentas emitidas por el Consejo de Normas Internacionales de Auditoría y Aseguramiento. Dichas normas exigen el cumplimiento de exigencias éticas y la planificación y realización de la comprobación de las cuentas de manera que se obtenga una garantía razonable de que los estados financieros no contienen errores materiales.

La comprobación de cuentas incluye la realización de procedimientos dirigidos a obtener datos de comprobación referentes a las cantidades y la información consignada en los estados financieros. Los procedimientos elegidos dependen del buen criterio del auditor, incluida la evaluación de los riesgos de errores materiales de los estados financieros, sean estos producto de fraude o equivocación. En la elaboración de tales evaluaciones del riesgo, el auditor tiene en cuenta el control interno pertinente para la preparación y presentación imparcial por parte de la entidad de sus estados financieros, con el fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados para las circunstancias, pero no con

el propósito de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad. Una auditoría también comprende la evaluación de la adecuación de las normas contables utilizadas y la idoneidad de las estimaciones contables efectuadas por la Administración, así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Creemos que los datos de auditoría que hemos obtenido son suficientes y apropiados para fundamentar nuestro dictamen de auditoría.

Dictamen

En nuestra opinión, los presentes estados financieros reflejan fielmente, en todos sus aspectos materiales, la situación financiera del Fondo del Economato del Personal de la FAO a 31 de diciembre de 2013 y los resultados de sus operaciones y de los flujos de efectivo durante el año que concluyó en la fecha indicada, de conformidad con principios contables generalmente aceptados.

Informe sobre otros requisitos legales y reglamentarios

Asimismo, a nuestro juicio, las transacciones del Fondo del Economato del Personal de la FAO que se han señalado a nuestra atención, o que hemos examinado en el contexto de la auditoría, se han realizado, a todos los efectos, de conformidad con sus Estatutos, con el Reglamento Financiero y las normas financieras de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y con las disposiciones de la autoridad legislativa.



Lito Q. Martin

Director, Auditoría Externa

Quezon City (Filipinas)

Fecha: 30 de junio de 2014

FONDO DEL ECONOMATO DEL PERSONAL DE LA FAO**BALANCE**

31 de diciembre de 2013

(Con las cifras correspondientes de 2012)

(en euros)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
ACTIVO			
Activos corrientes			
Efectivo y equivalentes	3	2 074 478	1 233 180
Existencias	2 d), 4	1 406 563	2 271 620
Pagos anticipados	5	1 060	957
Cuentas por cobrar	6	25 443	39 263
		<u>3 507 544</u>	<u>3 545 020</u>
Activos no corrientes			
Bienes inmuebles, instalaciones y equipo, deducida la depreciación acumulada	2 c), 7	35 281	48 520
ACTIVO TOTAL		<u>3 542 825</u>	<u>3 593 540</u>
OBLIGACIONES Y SALDOS DEL FONDO			
Obligaciones corrientes			
Deudas comerciales	8	224 457	357 819
Otras cuentas por pagar	9	70 240	96 449
Pagadero al Fondo de Bienestar del Personal	10	35 263	37 528
Cuenta del Economato de la FAO	11	65 055	(42 697)
Garantía de depósito	12	9 560	34 560
		<u>404 575</u>	<u>483 659</u>
Reserva para indemnizaciones por rescisión de nombramientos	13	166 356	233 199
		<u>570 931</u>	<u>716 858</u>
Saldos de los fondos			
Fondo de operaciones	14	1 620 899	1 773 486
Beneficios no distribuidos		1 350 995	1 103 196
		<u>2 971 894</u>	<u>2 876 682</u>
TOTAL DE LAS OBLIGACIONES Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS		<u>3 542 825</u>	<u>3 593 540</u>

Las notas que acompañan a los estados financieros forman parte integrante de estos.

ROBERTO BONAFEDE
Gerente del Economato



BERNARD SOY
Cuentas del Economato



ESTADO DE LOS INGRESOS Y GASTOS
 Para el año finalizado el 31 de diciembre de 2013
 (Con las cifras correspondientes de 2012)
 (en euros)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
INGRESOS			
Ventas		12 468 458	13 642 201
Costo de los artículos vendidos	4, 15	9 821 948	10 590 952
Superávit bruto de explotación		2 646 510	3 051 249
Otros ingresos	16	10 077	65 672
Ganancias/(Pérdidas) cambiarias		(27 196)	(13 476)
		2 629 391	3 103 445
GASTOS			
Personal	17	1 495 058	1 790 843
Gastos generales de funcionamiento	18	889 455	823 577
Reembolso de gastos de apoyo a la FAO	19	66 324	66 183
Depreciación	2 c), 7	25 500	29 638
		2 476 337	2 710 241
INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			
Aportación al Fondo de Bienestar del Personal	10	153 054	393 204
		(124 685)	(136 422)
INGRESOS NETOS		28 369	256 782

Las notas que acompañan a los estados financieros forman parte integrante de estos.

FONDO DEL ECONOMATO DEL PERSONAL DE LA FAO
ESTADO FINANCIERO DE LAS VARIACIONES EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS

Para el año finalizado el 31 de diciembre de 2013

(Con las cifras correspondientes de 2012)

(en euros)

	<u>Notas</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Fondo de operaciones			
Saldo al comienzo del año		1 773 486	1 763 590
Ajuste al nivel del 13 %	14	<u>(152 587)</u>	<u>9 896</u>
Saldo al final del año		<u>1 620 899</u>	<u>1 773 486</u>
Beneficios no distribuidos			
Saldo al comienzo del año		1 103 196	1 011 543
Ingresos netos		28 369	256 782
Ajuste sobre la reserva para indemnizaciones por rescisión de nombramientos	13	66 843	(5 233)
Transferencia al/(del) fondo de operaciones	14	152 587	(9 896)
Dividendos pagados	20	-	<u>(150 000)</u>
Saldo al final del año		<u>1 350 995</u>	<u>1 103 196</u>
Saldo del Fondo al final del año		<u>2 971 894</u>	<u>2 876 682</u>

Las notas que acompañan a los estados financieros forman parte integrante de estos.

FONDO DEL ECONOMATO DEL PERSONAL DE LA FAO

ESTADO DE LOS FLUJOS DE EFECTIVO

Para el año finalizado el 31 de diciembre de 2013

(Con las cifras correspondientes de 2012)

(en euros)

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Flujo de efectivo de las actividades de explotación:		
Ingresos netos	28 369	256 782
Ajustes para cuadrar los ingresos netos con el efectivo neto derivado de las actividades de explotación:		
Más: Depreciación	25 500	29 638
Más: Pérdidas relacionadas con la venta de activos no corrientes		27
Disminución (aumento) de las existencias	865 057	(56 378)
Disminución (aumento) de los pagos anticipados	(103)	(957)
Disminución (aumento) de las cuentas por cobrar	13 820	(3 060)
Disminución (aumento) de varios por cobrar		3 505
Aumento (disminución) de deudas comerciales	(133 362)	(835 305)
Aumento (disminución) de otras cuentas por pagar	(26 209)	(94 111)
Aumento (disminución) de las cuentas por pagar al Fondo de Bienestar del Personal	(2 265)	(10 112)
Aumento (disminución) de la garantía de depósito	(25 000)	(29 640)
Aumento (disminución) de la Cuenta del Economato de la FAO	107 752	(325 429)
Aumento (disminución) de las obligaciones fiduciarias		(59 556)
Efectivo neto utilizado por las actividades de explotación	853 559	(1 124 596)
Flujo de efectivo utilizado en actividades de inversión:		
Adquisición de equipo	(12 261)	(14 605)
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	(12 261)	(14 605)
Flujo de efectivo utilizado en actividades de financiación:		
Dividendos pagados	-	(150 000)
Efectivo neto utilizado en actividades de financiación	-	(150 000)
Aumento (disminución) del efectivo y equivalentes	841 298	(1 289 201)
Efectivo al comienzo del año	1 233 180	2 522 381
Efectivo al final del año	2 074 478	1 233 180

**FONDO DEL ECONOMATO DEL PERSONAL DE LA FAO
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 DE DICIEMBRE DE 2013

1. Introducción

El Fondo del Economato del Personal de la FAO se estableció en 1951 con el fin de facilitar la importación libre de impuestos de artículos por los funcionarios internacionales en virtud de lo dispuesto en el artículo XII, Sección 27 j) ii), y en el Anexo D del Acuerdo sobre la Sede entre el Gobierno de la República Italiana y la FAO. A partir del 1.º de diciembre de 1971 se concedió acceso al Economato a todos los funcionarios de la FAO, tras un intercambio de cartas con el Gobierno italiano en las que se declaraba que las cantidades de los artículos cuya importación se había acordado se contabilizarían de acuerdo con el número total de funcionarios de la FAO.

El Economato forma parte de la FAO y la elaboración de sus estados financieros compete a la administración del Economato del Personal en nombre del Director General de la FAO.

2. Bases para la preparación de los estados financieros

(a) **Prácticas contables**

Los estados financieros del Fondo del Economato del Personal de la FAO se han preparado sobre la base acumulativa de la contabilidad utilizando la convención de costos históricos.

(b) **Los estados financieros se expresan en euros, moneda funcional del Fondo del Economato del Personal de la FAO.**

(c) **Bienes inmuebles, instalaciones y equipo**

El costo de los equipos se calcula sobre la base del costo histórico. La depreciación se calcula empleando el método del porcentaje anual constante para ir cancelando el costo de los activos fijos durante su vida útil estimada de cinco años. La depreciación del primer año del nuevo activo se basa en el número real de meses que dicho activo ha estado en servicio.

(d) **Reconociendo que la Organización estima una vida útil de cuatro años para todo el equipo informático, se ha depreciado todo el del Economato en 2013 utilizando el método del porcentaje anual constante durante cuatro años.**

(e) **Existencias**

Las existencias se valoran en su precio al desembarque. El costo de las existencias se determina utilizando el método de salida por orden de adquisición (FIFO) y se mide por el valor más bajo entre su costo y el valor neto de realización (VNR). La rebaja del valor contable de las existencias hasta alcanzar el VNR y todas las pérdidas de existencias se imputan como gasto en el período en que se produce la rebaja del valor contable o la pérdida.

(f) **Divisas**

El activo y el pasivo que figuran en divisas distintas del euro se han convertido utilizando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente a 31 de diciembre de 2013. Las partidas de ingresos y gastos se han registrado al tipo de cambio vigente en la fecha de la transacción. Cualquier diferencia que se produzca al efectuar el pago queda reflejada en el estado de ingresos y gastos.

(g) **Efectivo y equivalentes**

El concepto de efectivo y equivalentes comprende el dinero en efectivo, los depósitos a la vista en bancos y las inversiones a corto plazo de elevada liquidez con plazos de vencimiento de tres meses.

3. Efectivo y equivalentes

El efectivo en banco y en caja es el siguiente:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
Efectivo en banco	1 565 744	924 766
Caja para gastos menores: Sala de ventas de la FAO	6 900	6 900
Caja para gastos menores: Gerente del Economato	534	214
Caja para gastos menores: Sala de ventas del PMA	1 300	1 300
Depósito a corto plazo	500 000	300 000
Saldo a 31 de diciembre	EUR 2 074 478	1 233 180

Depósito con vencimiento a tres meses en la Banca Popolare di Sondrio, contabilizado al costo, con un rendimiento de 1,50 %.

4. Existencias

Las existencias son las siguientes:

<u>2013</u>	Valor FIFO	Valor neto de realización	Pérdidas por rebaja al VNR
Tabaco	195 325	195 325	
Bebidas alcohólicas y licores	85 887	85 887	
Vino	141 776	141 776	
Aperitivos y champán	47 828	47 828	
Cosméticos y perfumería	415 898	415 468	430
Alimentos, comestibles y surtidos	524 316	520 279	4 037
Cupones de gasolina y aceite	-	-	-
Saldo a 31 de diciembre	EUR 1 411 030	1 406 563	4 467

<u>2012</u>	EUR	Valor FIFO	Valor neto de realización	Pérdidas por rebaja al VNR
Tabaco		371 756	371 756	
Bebidas alcohólicas y licores		72 606	72 606	
Vino		128 072	128 056	16
Aperitivos y champán		44 684	44 684	
Cosméticos y perfumería		457 361	456 889	472
Alimentos, comestibles y surtidos		760 356	756 634	3 722
Cupones de gasolina y aceite		440 995	440 995	-
Saldo a 31 de diciembre	EUR	2 275 830	2 271 620	4 210

Las pérdidas sufridas al rebajar el valor contable de las existencias de salida lenta hasta alcanzar el valor neto de realización se absorbieron directamente en el costo de los artículos vendidos. Además, el costo de las existencias rotas/perdidas/caducadas incluidas en los listados de anomalías ascendió a 64 207,53 EUR. Del importe total, 14 321,54 EUR se reconocieron como parte del costo de los artículos vendidos, de la cual se ha recuperado del contratista un total de 10 629 EUR (una recuperación de 9 292 EUR con relación a 2012 y 1 337 para el año 2013) y los proveedores han reembolsado 49 885,99 EUR. Véase la nota 15.

Se puso término a la venta de cupones de gasolina y aceite en el último trimestre de 2013.

5. Pagos anticipados

Los pagos anticipados son los siguientes:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Seguro: Vehículo de motor	1 060	957
Saldo a 31 de diciembre	EUR 1 060	957

6. Cuentas por cobrar

Las cuentas por cobrar son las siguientes:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Ventas para recepciones oficiales	19 051	11 339
Artículos vendidos a la FAO	300	22 608
Ventas para recepciones del Director General	4 832	5 316
Intereses bancarios	1 260	
Saldo a 31 de diciembre	EUR 25 443	39 263

7. Bienes inmuebles, instalaciones y equipo

Esta cuenta comprende la cámara frigorífica, el mobiliario, equipo y vehículos de motor, que se resumen como sigue:

	<u>Cámara frigorífica</u>	<u>Mobiliario</u>	<u>Equipo</u>	<u>Vehículos de motor</u>	<u>Total</u>
Costo					
1.º de enero de 2013	69 940	401 577	110 948	106 255	688 720
Adiciones	–	2 498	9 763	–	12 261
31 de diciembre de 2013	69 940	404 075	120 711	106 255	700 981
Depreciación acumulada					
1.º de enero de 2013	69 940	382 254	91 958	96 048	640 200
Gastos del año	–	12 977	9 023	3 500	25 500
31 de diciembre de 2013	69 940	395 231	100 981	99 548	665 700
Valor contable neto					
31 de diciembre de 2013	–	8 844	19 730	6 707	35 281
31 de diciembre de 2012	–	19 323	18 990	10 207	48 520

8. Deudas comerciales

Esta cuenta representa los saldos pendientes de pago a varios acreedores del Economato a 31 de diciembre.

9. Otras cuentas por pagar

Las otras cuentas por pagar son las siguientes:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Gastos acumulados	70 240	96 449
Saldo a 31 de diciembre	EUR 70 240	96 449

10. Pagadero al Fondo de Bienestar del Personal

De conformidad con la resolución 18/93 de la Conferencia, con efectos a partir del año terminado el 31 de diciembre de 1992, se transferirá el equivalente del 1 % de las ventas totales al Fondo de Bienestar del Personal y el Director General decidirá si los beneficios netos del Economato han de arrastrarse al ejercicio siguiente o transferirse al Fondo de bienestar del personal.

La composición de la cuenta por pagar al Fondo de Bienestar del Personal a 31 de diciembre de 2013 y sus movimientos durante el año terminado en esa fecha eran los siguientes:

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Saldo a 1.º de enero	EUR	37 528	47 640
Aportación al Fondo de Bienestar del Personal (1 %)		124 685	136 422
		162 213	184 062
Cantidad pagada durante el año		126 950	146 534
Saldo a 31 de diciembre	EUR	35 263	37 528

11. Cuenta del Economato de la FAO

Esta cuenta representa el saldo por pagar a la FAO de los reembolsos de los gastos de apoyo y otras transacciones interempresariales con la FAO, tales como gastos de personal, suministros y activos fijos. En el año 2012, esta cuenta presentaba un saldo acreedor (positivo) y figuraba en la sección de las obligaciones del balance. Considerando que la naturaleza de esta cuenta es una cuenta por pagar y generalmente figura en la sección de las obligaciones.

12. Garantía de depósito

Esta cuenta se refiere a los depósitos efectuados por los concesionarios, reembolsables al vencimiento de los contratos.

13. Reserva para indemnizaciones por rescisión de nombramientos

Esta cuenta representa los gastos calculados por primas de repatriación y vacaciones anuales no utilizadas del personal profesional y de Servicios Generales. En el 74.º período de sesiones del Comité de Finanzas, celebrado en septiembre de 1992, se decidió que, al ser el Economato una unidad autofinanciada que debía funcionar sin ningún costo para la Organización, las obligaciones conocidas se sufragarían íntegramente de conformidad con los principios contables generalmente aceptados aplicables a las empresas comerciales.

Los movimientos del fondo de reserva para indemnizaciones por rescisión de nombramientos durante el año fueron los siguientes:

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Saldo a 1.º de enero	EUR	233 199	227 966
Ajuste del exceso de dotación para indemnizaciones por rescisión de nombramientos		(66 843)	5 233
Saldo a 31 de diciembre	EUR	166 356	233 199

14. Fondo de operaciones

En su sexto período de sesiones, celebrado del 19 de noviembre al 6 de diciembre de 1951, la Conferencia de la FAO decidió que el Economato estableciera un fondo para la adquisición de existencias, que se reembolsaría con el producto de la venta de tales existencias.

En el 92º período de sesiones del Consejo, celebrado en noviembre de 1987, se decidió mantener el Fondo de operaciones en la cuantía del 12 % del volumen anual de ventas. Posteriormente, el Comité de Finanzas, en su 72.º período de sesiones, celebrado del 16 al 26 de septiembre de 1991, decidió elevar la cuantía del Fondo de operaciones del 12 % al 13 % del volumen de ventas.

15. Costo de los artículos vendidos

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Existencias a 1.º de enero	EUR	2 271 620	2 215 242
Compras		8 967 520	10 675 831
Existencias disponibles para la venta		11 239 140	12 891 073
Menos: Existencias a 31 de diciembre (al VNR)		1 406 563	2 271 620
Costo de los artículos vendidos		9 832 577	10 619 453
Más: Reembolso de las discrepancias en inventario		(10 629)	(28 501)
Costo de los artículos vendidos a 31 de diciembre	EUR	9 821 948	10 590 952

16. Otros ingresos

Esta cuenta comprende:

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Intereses sobre las cuentas bancarias		9 447	7 992
Ingresos varios*		630	57 680
Saldo a 31 de diciembre	EUR	10 077	65 672

* Los ingresos varios son los que se realizan sin estar directamente relacionados con la venta de productos y servicios estándar.

17. Personal

Las cuentas corresponden a los gastos de nómina adeudados por la FAO. Los gastos de nómina comprenden la compensación del personal del Economato, incluidos un funcionario de categoría profesional y uno del cuadro de Servicios Generales que se ocupan de los privilegios de importación de vehículos. Los gastos relacionados con estos dos funcionarios se absorben mediante los márgenes de beneficios sobre los cupones de gasolina, de manera que los clientes del Economato sin derecho a gasolina no subvencionan los servicios de la Oficina de Importación de Automóviles.

18. Gastos generales de funcionamiento

Esta cuenta comprende:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Contratistas	724 152	685 552
Comisiones bancarias	40 070	41 208
Suministros	3 968	30 258
Seguros	20 177	18 622
Comunicaciones	10 796	14 872
Viajes	2 124	6 964
Mantenimiento y combustible de camiones	18 623	16 271
Papelería	8 033	6 179
Renovaciones	32 788	—
Servicios informáticos	13 937	3 651
Licencias de programas informáticos	14 787	—
Saldo a 31 de diciembre	EUR 889 455	823 577

19. Reembolso de gastos de apoyo a la FAO

En su 25.º período de sesiones, celebrado del 11 al 30 de noviembre de 1989, la Conferencia de la FAO decidió que el Economato reembolsara a la FAO los servicios que esta le prestara y que, en adelante, se calcularan los costos reales correspondientes y se cargaran al Economato. El reembolso de gastos de apoyo a la FAO comprende:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Servicios públicos y mantenimiento	30 870	30 729
Auditoría interna	25 214	25 214
Auditoría externa	10 240	10 240
	EUR 66 324	66 183

20. Dividendos

De conformidad con la Resolución n.º 69 de la Conferencia de la FAO —aprobada en su séptimo período de sesiones—, relativa a las reservas del Economato, el Director General y el Comité Mixto del Economato aprobaron durante el año la retirada de 150 000 EUR de la reserva de beneficios no distribuidos para destinarlos a iniciativas relacionadas con el bienestar del personal, con objeto de ofrecer modestas comodidades. Los proyectos que se beneficiaron de estos recursos fueron un aparcamiento cubierto para bicicletas, motocicletas y ciclomotores, una sala de madres lactantes, la mejora de la iluminación y acústica en la cafetería y un fondo inicial para la creación de una guardería infantil.